

## Samedi 6 août

### Sur les quais, musique à partir de 10h30

#### Programme journée samedi

##### ● Scène Stan Huggill (Quai Loti)

Dans l'ordre de passage de 14h00 à 2h00

- 14h00 QFTRY et Tom LEWIS (Pologne/Canada),
- 15h30 Louis Jacques Suignard (Bretagne),
- 17h00 Souillés de Fond de Cale (Paimpol),
- 18h30 Cabestan (Bretagne),
- 20h30 Carlos Nunez & Kevrenn Brest St Mark (Galice),
- 22h30 Rona Hartner (Roumanie),
- 00h30 Red Cardell (Bretagne).

##### ● Cabaret (Quai du Platier)

Dans l'ordre de passage de 14h30 à 2h00

- 14h30 Fifi la Flibuste (Spectacle jeune public),
- 16h00 Guillemer (Bretagne),
- 17h30 Femmes de Marins (Manche),
- 19h00 Le XV Marin (Bretagne),
- 21h00 Soirée Pays de l'Est : Topolovo (Bretagne/Bulgarie),
- 23h00 Okna Tsahan Zam (Mongolie),
- 01h00 Banana Boat (Pologne).

##### ● Scène Pempoull (Quai Neuf)

Dans l'ordre de passage 14h30 à 2h00

- 14h30 Kanerien Pempoull (Paimpol),
- 16h00 Les Tribordais (Ile d'Yeu),
- 17h30 Krog E Barzh (Bretagne),
- 19h00 Z'Embruns D'Comptoirs (Manche),
- 21h00 Fest Noz avec : P.S.G, Teuz, Menguy-Gueguen, Chaplain-Castel.



## Toute la musique !

##### ● Bateau Fée de l'Aulne (Quai de Kerno)

Dans l'ordre de passage 14h00 à 02h00

- 14h00 Raudir Fiskur (Islande),
- 15h30 Wodny Patrol (Pologne),
- 17h00 Kevrenn Brest St Mark (Brest),
- 18h30 Cent Z'Escales (Bretagne),
- 20h30 Untsakad (Estonie),
- 22h00 Taillevent (Bretagne),
- 23h00 Les Vareuses Porteloises (Nord-Pas-de-Calais),
- 01h00 Fanfare Kosmonots (Paris).

##### ● Scène Pesketaerien (Quai Armand Dayot)

Dans l'ordre de passage 14h00 à 02h00

- 14h00 Xavier Mordelet (Bretagne),
- 15h30 No Bone No Skin (Islande),
- 17h00 Johnny Collins (UK),
- 18h30 Jopazz Big Band (Bretagne),
- 20h30 Femmes de Marins (Manche),
- 22h00 Boulinierien (Bretagne),
- 23h00 Stormalong John (UK),
- 01h00 Taraf Goulamas (Balkans-Occitanie).

##### ● Sur les quais à partir de 10h30

- Fanfar O Pruneaux - Kevrenn Brest Sant Mark - Fanfare Kosmonots - Scric Der Zee - Mossier B - Mac' Adam Noz - Kanerien Trozoul - Les Cap'Horniers de la Rance - les Gourganes - A Virer - Jopazz Big Band - Les Gabiers d'Artimon - Kursiu Ainiaï - Chœur d'Hommes d'Yport - Taraf Goulamas - Fanfarnaum - Kevrenn Brest St Mark - Coin de rue - Bec'h Dehi - Diatonik Penn Ar Bed - Kanerien Pempoull - Les Vents "Marine" - Les Lougriers - Cercle Anjela Duval - Slonovski Bal - Xavier Mordelet - Les Bobodogs.



## Dimanche 7 août

● Sur les quais,  
musique à partir de 10h30



● Programme journée dimanche

● **Scène Stan Huggill (Quai Loti)**

Dans l'ordre de passage de 14h00 à 2h00

14h00 Stormalong John (UK),  
15h30 Djiboudjep (Bretagne),  
17h00 Banana Boat (Pologne),  
18h30 Cré Tonnerre (Belgique),  
20h30 Les Yeux Noirs (Europe de l'Est),  
22h30 Denez Prigent & Yanka  
Rupkina (Bretagne / Bulgarie),  
00h30 Soirée finale avec les  
groupes Pays de l'Est, Yvon  
Etienne, Tom Lewis...



● **Cabaret (Quai du Platier)**

Dans l'ordre de passage de 14h00 à 2h00

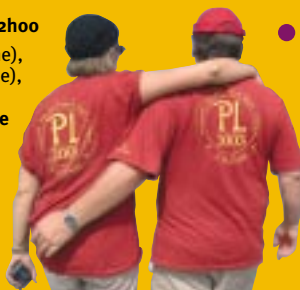
14h00 Boufadou (Spectacle jeune public -  
Paimpol),  
15h30 Taillevent (Bretagne),  
17h00 Terre Neuvas (Bretagne),  
19h00 Cap Horn (Bretagne),  
21h00 Trio Dobrogea (Roumanie),  
23h00 Souillés de Fond de Cale (Paimpol),  
00h30 Ouf la Puce (Paimpol).



● **Scène Pempoull (Quai Neuf)**

Dans l'ordre de passage 14h30 à 2h00

14h30 Dominique Duxin (Bretagne),  
16h00 Fortunes de Mer (Bretagne),  
17h30 Untsakad (Estonie),  
19h00 Cap'Horniers de la Rance  
(Bretagne),  
21h00 Fest Noz avec : Diwall,  
Daouad, Launay-Savidan,  
Corre-Priol.



## Toute la musique !



● **Bateau Fée de l'Aulne  
(Quai de Kerno)**

Dans l'ordre de passage 14h00 à 00h30

14h00 Chœur d'Hommes d'Yport (Normandie),  
15h30 Z'Embruns D'Comptoir (Manche),  
17h00 Les Gourganes (Bretagne),  
18h30 A Virer (Bretagne),  
20h30 Le XV Marin (Bretagne),  
22h00 QFTRY & Tom LEWIS (Pologne/ Canada),  
23h00 Boulinerien (Bretagne).

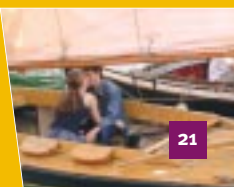
● **Scène Pesketaerien (Quai Armand Dayot)**

Dans l'ordre de passage 14h00 à 00h30

14h00 Femmes de Marins (Manche),  
15h30 Raudir Fiskur (Islande),  
17h00 Les Tribordais (Ile d'Yeu),  
18h30 Wodny Patrol (Pologne),  
20h30 Johnny Collins (UK),  
22h00 No Bone / No Skin (Islande),  
23h00 Cent Z'Escales (Bretagne).

● **Sur les quais à partir de 10h30**

Fanfare Kosmonots - Scric Der Zee - Monsieur B -  
Mac'Adam Noz - Kanerien Trozoul - Les Marins des  
Abers - Les Cap'Horniers de la Rance - Les Vareuses  
Porteloises- les Gourganes - A Virer - Jopazz Big  
Band - Kursiu Aini'ai - Chœur d'Hommes d'Yport -  
Tarañ Goulamas - Bec'h Dehi - Diatonik Penn Ar Bed  
- Les Vents "Marine" - Cercle Anjela Duval - Xavier  
Mordelet - Slonovski Bal - Les Bobodogs - Sant Brieg  
and District Pipe Band.



## Infos pratiques

### ● Restauration sur place

- Aux stands du Quai de Kerno, du Quai Neuf et du Quai Loti : thon grillé, sardines grillées, moules frites.



### ● Le stand Fête du Chant Marin

#### *Des souvenirs de la fête !*

Affiches, cartes postales, casquettes, autocollants, médailles, fanions, vin, cidre, sacs marins... Réservez la vidéo de PL 05 (DVD ou K7) !

### ● Participez au tirage au sort !

*Retirez votre bulletin de participation au point Info sur la fête et déposez-le dans l'urne prévue à cet effet.*

### ● Les tarifs

#### *3 jours*

**adultes** à partir de 15 ans : **22 €** en location (sur place : **28 €**)

**enfants** de 6 à 14 ans : **4 €** en location (sur place : **8 €**)

#### *1 jour*

**adultes** à partir de 15 ans : **11 €** en location (sur place : **14 €**)

**enfants** de 6 à 14 ans : **2 €** en location (sur place : **4 €**)

*L'entrée est gratuite pour les moins de 6 ans. Le tarif adulte est valable pour les plus de 15 ans.*

Les billets sont également disponibles dans toute la France, dans les Centres Leclerc, les magasins Auchan, FNAC, Virgin Megastore, Carrefour, Géant, Cora, Cultura (prévoir frais de location). Et sur internet : [www.paimpol-2005.com](http://www.paimpol-2005.com), [www.fnac.com](http://www.fnac.com), [www.ticketnet.fr](http://www.ticketnet.fr) (prévoir frais de location et frais d'envoi).

### ● La billetterie

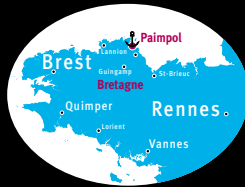
*Les billets de la Fête du Chant de Marin – Paimpol 2005 au tarif "réservation" sont en vente dans les dépôts suivants :*

**Paimpol** : à l'Office de Tourisme 02 96 20 83 16, à la Poste de Paimpol 02 96 55 18 00, au Crédit Mutuel de Bretagne 02 96 55 34 70, à l'Espace MSP 02 96 20 47 29, au Centre Leclerc 02 96 55 30 00 - **Lannion** : à la Librairie Gwalarn 02 96 37 40 53 - **Plouha** : à la Maison de la Presse 02 96 20 24 84 - **Guingamp** : aux Quilles à la Vanille 02 96 44 10 55 - **Tréguier** : à la Co Per Marine 02 96 92 35 72 - **Saint-Brieuc** : Errances 02 96 61 69 99 - **Plouézec** : au Bureau de Poste 02 96 20 65 46, à l'Agence CMB 02 96 16 41 41 - **Lézardrieux** : au Bureau de Poste 02 96 20 16 48, à l'Agence du CMB 02 96 22 19 20.

## Partenaires officiels



# Paimpol Accès



## • Venir à Paimpol :

**En voiture :** A11 de Paris à Rennes, puis voie express N12 jusqu'à St-Brieuc ou Guingamp puis direction Paimpol.

**En train :** ligne TGV Paris - Guingamp (3h15) et liaison TER Guingamp - Paimpol (30 mn)

**En avion :** aéroport de St-Brieuc (40 km) ou Lannion (30 km)

**En car :** de St-Brieuc ou Lannion

**En bateau :** port de plaisance de Paimpol



Studio Dreffontaines 02 96 48 41 98 - Illustration : Râmine 02 98 80 22 36 - Brest -  
Ne pas jeter sur la voie publique - Photos : Hervé Colomer, Nigel Pert.

## • Contact :

Association « Fête du Chant de Marin »  
12 rue du 18 juin  
BP 125 - 22503 PAIMPOL CEDEX  
Tél. 00 33 (0)2 96 55 12 77 - Fax : 00 33 (0)2 96 55 12 78  
Courriel : [paimpol.fcm@wanadoo.fr](mailto:paimpol.fcm@wanadoo.fr)  
Site internet : [paimpol-2005.com](http://paimpol-2005.com)

## • Information touristique :

Office de tourisme Paimpol-Goëlo  
Place de la république - BP 234 - 22500 Paimpol  
Tél. 00 33 (0)2 96 20 83 16 - Fax 00 33 (0)2 96 55 11 12  
Courriel : [tourisme@paimpol-goelo.com](mailto:tourisme@paimpol-goelo.com)  
[www.paimpol-goelo.com](http://www.paimpol-goelo.com)



Côtes d'Armor,  
la mer souveraine et multiple